

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»  
Документ подписан: 22.04.2024 09:52:39  
Информация о владельце:  
ФИО: Макаренко Елена Николаевна  
Должность: Ректор  
Уникальный программный ключ:  
c098bc0c1041cb2a4cf926cf171d6715d99a6ae00adc8e27b55cbe1e2dbd7c78

УТВЕРЖДАЮ  
Директор Института магистратуры  
Иванова Е.А.  
«01» июня 2023г.

**Рабочая программа дисциплины  
Иностранный язык профессионального общения (французский язык)**

Направление 40.04.01 Юриспруденция  
магистерская программа 40.04.01.06 "Процессуальное право, судебная власть, нотариат  
и альтернативные способы разрешения споров"

Для набора 2023 года

Квалификация  
магистр

**КАФЕДРА            Иностранные языки для гуманитарных специальностей****Распределение часов дисциплины по семестрам**

| Семестр<br>(<Курс>.<Семестр на<br>курсе>) | 3 (2.1) |    | Итого |    |
|---|---------|----|-------|----|
|   | 15 2/6  |    |       |    |
| Неделя                                    | уп      | рп | уп    | рп |
| Вид занятий                               |         |    |       |    |
| Практические                              | 32      | 32 | 32    | 32 |
| Итого ауд.                                | 32      | 32 | 32    | 32 |
| Контактная работа                         | 32      | 32 | 32    | 32 |
| Сам. работа                               | 40      | 40 | 40    | 40 |
| Итого                                     | 72      | 72 | 72    | 72 |

**ОСНОВАНИЕ**

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 28.03.2023 протокол № 9.

Программу составил(и): к.ф.н., доцент, Бирюков Н.Г.

Зав. кафедрой: и.о. к.филол.н, доцент Гермашева Т.М.

Методическим советом направления: д.соц.н., к.ю.н., доцент, Федоренко Н.В.

**1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

|     |   |
|-----|---|
| 1.1 | Выработка у обучающихся навыков владения иностранным языком в их последующей профессиональной деятельности. |
|-----|---|

**2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

**УК-4:Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия**

**ОПК-4:Способен письменно и устно аргументировать правовую позицию по делу, в том числе в состязательных процессах**

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен:**

|  |
|--|
| <b>Знать:</b>  |
| общепрофессиональную и деловую лексику иностранного языка в объеме не менее 1500 единиц; правила грамматики, фонетики, орфографии, деловой стилистики изучаемого языка (соотнесено с индикатором УК-4.1); грамматику, юридическую лексику, идиоматику на иностранном языке (соотнесено с индикатором ОПК-4.1).   |
| <b>Уметь:</b>  |
| читать, переводить со словарем и реферировать тексты профессиональной направленности на иностранном языке (соотнесено с индикатором УК-4.2); проявлять готовность к участию в научных дискуссиях на профессиональные темы, осуществлять устную коммуникацию на французском языке, а также освоить стиль профессионального научного изложения; уметь обосновывать собственную точку зрения на французском языке (соотнесено с индикатором ОПК-4.2). |
| <b>Владеть:</b>  |
| навыками монологической и диалогической речи по профессиональной тематике на иностранном языке (соотнесено с индикатором УК-4.3); владеть устойчивым гражданским и профессиональным правосознанием на иностранном языке (соотнесено с индикатором ОПК-4.3).  |

**3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

| Код занятия | Наименование разделов и тем /вид занятия/   | Семестр / Курс | Часов | Компетенции | Литература  |
|-------------|---|----------------|-------|-------------|---|
|             | <b>Раздел 1. "Les sources du droit".</b>  |                |       |             |   |
| 1.1         | Тема 1.1. "La notion du droit". L'histoire du droit. La règle de droit. Les sources du droit. Les professions juridiques. LibreOffice /Пр/  | 3              | 4     | УК-4 ОПК-4  | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 1.2         | Тема 1.1. «La notion du droit». Vocabulaire thématique. Commentaires. /Ср/  | 3              | 4     | УК-4 ОПК-4  | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 1.3         | Тема 1.2. "La naissance de la loi". La notion de la loi et les types des lois. Les règlements. La loi fondamentale russe et française. Grammaire: Компьютерный курс французского языка. /Пр/  | 3              | 4     | УК-4 ОПК-4  | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 1.4         | Тема 1.2. «La naissance de la loi». Vocabulaire thématique. Commentaires. /Ср/  | 3              | 4     | УК-4 ОПК-4  | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 1.5         | Тема 1.3. "L'organisation étatique et politique de la Fédération de Russie et de la France". Les formes de l'organisation de l'Etat. La théorie de la séparation des pouvoirs. Les branches du pouvoir. Les systèmes électoraux. LibreOffice /Пр/ | 3              | 4     | УК-4 ОПК-4  | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 1.6         | Тема 1.3. «L'organisation étatique et politique de la Fédération de Russie et de la France». Vocabulaire thématique. Commentaires. /Ср/   | 3              | 4     | УК-4 ОПК-4  | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 1.7         | Тема 1.4. «Les systèmes juridiques contemporains». Les originalités des systèmes juridiques. Les systèmes juridiques de la Russie et de la France. Grammaire: Компьютерный курс французского языка. /Пр/  | 3              | 4     | УК-4 ОПК-4  | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |

|      |   |   |   |            |   |
|------|---|---|---|------------|---|
| 1.8  | Тема 1.4. «Les systèmes juridiques contemporains». Vocabulaire thématique. Commentaires. /Cp/   | 3 | 4 | УК-4 ОПК-4 | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 1.9  | Тема 1.5. "Les branches du droit". Les branches du droit de la Russie et de la France /Пр/  | 3 | 4 | УК-4 ОПК-4 | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 1.10 | Тема 1.5. «Les branches du droit». Vocabulaire thématique. Commentaires. /Cp/   | 3 | 4 | УК-4 ОПК-4 | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
|      | <b>Раздел 2. "Le droit constitutionne. Le droit pénale".</b>  |   |   |            |   |
| 2.1  | Тема 2.1. «Les systèmes judiciaires de la Fédération de Russie et de la France". Les principes fondamentaux du droit de la procédure juridictionnelle. La comparaison des systèmes judiciaires russe et français. Les ordres de juridictions en France et en Russie. La hiérarchie juridictionnelle. /Пр/   | 3 | 2 | УК-4 ОПК-4 | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 2.2  | Тема 2.1. «Les systèmes judiciaires de la Fédération de Russie et de la France". Vocabulaire thématique. Commentaires. /Cp/   | 3 | 4 | УК-4 ОПК-4 | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 2.3  | Тема 2.2. "L'infraction criminelle et la punition". Les organes de l'ordre juridique en Russie. Les services de maintien de l'ordre public en France. La notion de l'infraction et les types des punitions. Les catégories des infractions. La procédure pénale. OLibreOffice. /Пр/   | 3 | 2 | УК-4 ОПК-4 | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 2.4  | Тема 2.2. «L'infraction criminelle et la punition." Vocabulaire thématique. Commentaires. /Cp/  | 3 | 4 | УК-4 ОПК-4 | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 2.5  | Тема 2.3. "La notion du délit civil". Le procès civil. La responsabilité civile. Les personnages du procès civil. Les types des délits civils. Les étapes de la procédure civile. Les moyens de défense. /Пр/   | 3 | 2 | УК-4 ОПК-4 | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 2.6  | Тема 2.3. "La notion du délit civil". Vocabulaire thématique. Commentaires. /Cp/  | 3 | 4 | УК-4 ОПК-4 | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 2.7  | Тема 2.4. "L'organisation des Nations Unies". La Déclaration des droits de l'homme. L'histoire de la création de l'ONU. Les organes principaux de l'ONU. L'histoire de l'adoption de la Déclaration des droits de l'homme. La notion des droits de l'homme. /Пр/  | 3 | 2 | УК-4 ОПК-4 | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 2.8  | Тема 2.4. "L'organisation des Nations Unies". Vocabulaire thématique. Commentaires. /Cp/  | 3 | 4 | УК-4 ОПК-4 | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 2.9  | Тема 2.5. "Le droit international public". Les Etats comme les sujets principaux du droit international public. Le traité international. Les sources du droit international. Le droit international privé. La notion du conflit de lois. La notion du rattachement et du renvoi. La compétence juridictionnelle. La reconnaissance et l'exécution des jugements étrangers en France et en Russie. L'exequatur. /Пр/ | 3 | 4 | УК-4 ОПК-4 | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 2.10 | Тема 2.5. "Le droit international public". Vocabulaire thématique. Commentaires. /Cp/   | 3 | 4 | УК-4 ОПК-4 | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |
| 2.11 | /Зачёт/   | 3 | 0 | УК-4 ОПК-4 | Л1.1 Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л2.5 |

#### 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

**5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ****5.1. Основная литература**

|      | Авторы, составители                   | Заглавие  | Издательство, год   | Колич-во  |
|------|---------------------------------------|---|---|---|
| Л1.1 | Беликова Г. В.,<br>Кулагина О. А.     | Французский язык: говорим, пишем, мыслим:<br>учебное пособие  | Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2018    | <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=500305">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=500305</a><br>неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |
| Л1.2 | Автандилова Е. М.,<br>Кравцов С. М.   | Французский язык для обучающихся по направлению подготовки «Юриспруденция»:<br>учебное пособие                            | Ростов-на-Дону, Таганрог: Южный федеральный университет, 2017                 | <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=499488">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=499488</a><br>неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |
| Л1.3 | Тюрина, О. В.,<br>Дудникова, Л. В.    | Французский язык: чтение профессиональных текстов (для магистрантов гуманитарных направлений подготовки): учебное пособие | Ростов-на-Дону, Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2018 | <a href="http://www.iprbookshop.ru/87774.html">http://www.iprbookshop.ru/87774.html</a><br>неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей                                       |
| Л1.4 | Воронкова И. С.,<br>Ковалевская Я. А. | Французский язык (магистратура): учебное пособие  | Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018  | <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=561785">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=561785</a><br>неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |

**5.2. Дополнительная литература**

|      | Авторы, составители           | Заглавие   | Издательство, год  | Колич-во  |
|------|-------------------------------|--|--|---|
| Л2.1 | Иншакова А. О.                | Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 5. Юриспруденция: журнал   | Волгоград: Волгоградский государственный университет, 2011                         | <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=211006">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=211006</a><br>неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |
| Л2.2 | Миронова М. В.                | Сборник упражнений по практике письменного перевода: французский язык: учебное пособие | Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016         | <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=471002">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=471002</a><br>неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |
| Л2.3 | Дюмон, Н. Н., Головкин, Е. А. | Теоретическая грамматика (французский язык): учебное пособие                           | Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2016                        | <a href="http://www.iprbookshop.ru/69438.html">http://www.iprbookshop.ru/69438.html</a><br>неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей                                       |
| Л2.4 | Крайсман, Н. В.               | Французский язык. Деловая и профессиональная коммуникация: учебное пособие             | Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2017 | <a href="http://www.iprbookshop.ru/79593.html">http://www.iprbookshop.ru/79593.html</a><br>неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей                                       |
| Л2.5 | Касумова, Г. А.               | Французский язык: учебное пособие  | Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2019  | <a href="http://www.iprbookshop.ru/86530.html">http://www.iprbookshop.ru/86530.html</a><br>неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей                                       |

**5.3 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

СПС КонсультантПлюс

СПС Гарант

Cambridge Dictionary <https://dictionary.cambridge.org/ru/>

#### **5.4. Перечень программного обеспечения**

LibreOffice

Компьютерный курс французского языка

#### **5.5. Учебно-методические материалы для студентов с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

### **6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Помещения для всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения:

- столы, стулья;

- персональный компьютер / ноутбук (переносной);

- проектор, экран / интерактивная доска.

### **7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**1 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

1.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

| ЗУН, составляющие компетенцию   | Показатели оценивания  | Критерии оценивания   | Средства оценивания  |
|---|--|---|--|
| УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия                  |  |   |  |
| Знать:<br>общепрофессиональную и деловую лексику иностранного языка в объёме не менее 1500 единиц; правила грамматики, фонетики, орфографии, деловой стилистики изучаемого языка. | выбор правильной лексической единицы/грамматической формы, поиск соответствия при подготовке к тестированию и зачету | правильность выбора лексической единицы/грамматической формы, корректность соотнесения элементов профессиональных данных, корректность использования современных коммуникационных технологий на иностранном языке при ответе на вопросы тестирования и зачета | Т (Раздел 1: Тема 1.1 вопрос 1-6; Тема 1.3 вопрос 13-18; Тема 1.4 вопрос 19-24; Раздел 2: Тема 2.1 вопрос 31-36; Тема 2.3 вопрос 42-47); 3 (вопрос 1, 3-7) |
| Уметь: читать, переводить со словарем и реферировать тексты профессиональной направленности на иностранном языке  | чтение, перевод со словарем и реферирование иноязычного текста при подготовке к практическим занятиям и зачету       | фонетическая правильность при чтении, самостоятельность и уверенность при использовании двуязычных словарей, корректность выполненного перевода, точность передачи информации при переводе и реферировании при подготовке к практическим занятиям и зачету    | ПЗ (Раздел 1 практическое задание 1, практическое задание 2); ПОЗЗ (задание 1-2)   |

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| <p>Владеть: навыками монологической и диалогической речи по профессиональной тематике на иностранном языке</p>                                   | <p>монологическая и диалогическая речь по заданной тематике на иностранном языке, составление деловой документации на иностранном языке, в т.ч. в мультимедийном формате при подготовке к практическим занятиям и зачету</p>   | <p>уверенность использования деловой и профессиональной лексики при диалогической и монологической речи; правильность понимания речи на слух; самостоятельность при составлении деловой документации при подготовке к практическим занятиям и зачету</p>  | <p>ПЗ (Раздел 2 практическое задание 1, практическое задание 2); ПОЗЗ (задание 3-5)</p>   |
| <p>ОПК-4: Способен письменно и устно аргументировать правовую позицию по делу, в том числе в состязательных процессах</p>                        |  |   |   |
| <p>Знать: грамматику, юридическую лексику, идиоматику на иностранном языке.</p>  | <p>объясняет лексическую единицы и её определения на французском языке; читает профессиональный текст на французском языке и выполняет основные грамматические построения собственных высказываний по правовой тематике, в том числе в состязательных процессах при подготовке к тестированию и зачету</p> | <p>правильность соотнесения правового словосочетания и его определения; способность перевести основные профессиональные термины с французского языка на русский без использования словаря; способность понимать профессиональные тексты на французском языке, устно переводить их на русский язык, выделять тему и основную мысль при ответе на вопросы тестирования и зачета</p> | <p>Т (Раздел 1: Тема 1.2 вопрос 7-12; Тема 1.5 вопрос 25-30; Раздел 2: Тема 2.2 вопрос 37-41; Тема 2.4 вопрос 48-53; Тема 2.5 вопрос 54-60); 3 (вопрос 2, 8-12)</p> |
| <p>У: проявлять готовность к участию в научных дискуссиях на профессиональные темы, осуществлять устную коммуникацию на французском языке, а</p> | <p>составляет профессиональный текст на французском языке; ведет монологическую речь по</p>  | <p>корректность умения отстаивать свою позицию, в том числе в состязательных процессах на иностранном языке при подготовке к</p>  | <p>ПЗ (Раздел 1 практическое задание 3, практическое задание 4, практическое задание 5);</p>  |



|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| также освоить стиль профессионального научного изложения; уметь обосновывать собственную точку зрения на французском языке | профессиональной тематике (5-10 минут) при подготовке к практическим занятиям и зачету  | практическим занятиям и зачету   | ПОЗЗ (задание 6-7)  |
| Владеть: владеть устойчивым гражданским профессиональным правосознанием на иностранном языке                               | владеет устной диалогической речью на французском языке в ситуации состязательного правового процесса общения при подготовке к практическим занятиям и зачету | способность внятно, ёмко и аргументированно выразить своё мнение на французском языке; способность понимать на слух вопросы на французском языке и давать на них правовые ответы; способность соблюдать этикет и культуру речи в ситуации профессионального общения на французском языке при подготовке к практическим занятиям и зачету | ПЗ (Раздел 2 практическое задание 3, практическое задание 4, практическое задание 5); ПОЗЗ (задание 8-10) |

*T – тест, З – вопросы к зачету; ПЗ – практическое задание; ПОЗЗ - практико-ориентированные задания к зачету*

## 1.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале:

50-100 баллов (зачет);

0-49 баллов (незачет).

**2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

## Вопросы к зачету

1. Un cours de français.

2. Une classe d'histoire dans un lycée de Paris.
3. La France commerçantes.
4. Correspondance diplomatique.
5. Lettres de remerciements.
6. Se servir du téléphone.
7. Conseils pour écrire une lettre.
8. Le protocole.
9. Enseignement en France.
10. Paris, une agglomération géante.
11. Lisez le passage et traduisez-le en français.
12. Traduisez ce passage à l'aide d'un dictionnaire.

### **Типовые практико-ориентированные задания к зачету**

1. Aux sources de la Seine se trouve ...
  - a) la statue de la déesse Sequana
  - b) la statue de la déesse Clio
  - c) la statue de Napoléon III
  
2. Vercingétorix a été vaincu par Jules César en ...
  - a) 58 avant Jésus-Christ
  - b) 52 de notre ère
  - c) 52 avant Jésus-Christ
  
3. La statue de Vercingétorix se dresse à ...
  - a) Dijon
  - b) Alesia
  - c) Autun
  
4. La statue Le Vigneron foulant ses raisins se trouve à ...
  - a) Dijon
  - b) Paris
  - c) Bordeaux
  
5. Au Xe siècle,... devient avec Rome le centre du monde chrétien.
  - a) Cluny
  - b) Fontenay
  - c) Dijon
  
6. En Bretagne, il y a beaucoup de cromlechs. Ce sont...
  - a) des monuments préhistoriques formés d'une grande pierre plate posée sur d'autres, pierres verticales
  - b) des monuments préhistoriques formés de pierres disposées en cercles, quelques fois autour d'une plus grande
  - c) de petites montagnes
  
7. La Bourgogne devient française après la conquête de ...
  - a) Louis XIV

- b) Louis XI
- c) Henri IV

8. Le Bourguignon Edme Mariotte a établi ...

- a) une loi physique
- b) une loi chimique
- c) une loi mathématique

9. Le Bourguignon Germain Soufflot a construit ...

- a) le Panthéon
- b) Notre-Dame de Paris
- c) l'Opéra

10. Le Bourguignon Sébastien de Vauban a renouvelé l'art ...

- a) des parcs
- b) des fortifications
- c) des fontaines

### *КЛЮЧИ ПРАВИЛЬНЫХ ОТВЕТОВ*

- 1. a)
- 2. c)
- 3. b)
- 4. a)
- 5. a)
- 6. b)
- 7. b)
- 8. b)
- 9. b)
- 10. b)

#### *Критерии оценивания:*

50-100 баллов (зачет) – студент показывает знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, в целом, не препятствует усвоению последующего программного материала, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ, подтверждает освоение компетенций, предусмотренных программой дисциплины на минимально допустимом уровне.

0-49 баллов (незачет) – Студент не знает значительной части программного материала (менее 50% правильно выполненных заданий от общего объема работы), допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы, не подтверждает освоение компетенций, предусмотренных программой дисциплины.

## **Тесты**

### **1. Банк тестов по модулям и темам**

## **Раздел 1 " Les sources du droit"**

### **Тема 1.1 «La notion du droit».**

1. Comment allez – vous ?
  - a) Je suis bien.
  - b) Je vais bien.
  - c) Tout à fait.
  - d) Aucune idée.
2. Qu'est – ce que vous faites dans la vie ?
  - a) Rien.
  - b) Je regarde souvent la télé.
  - c) Je suis médecin.
  - d) On va voir.
3. Qu'est – ce que tu fais le dimanche ?
  - a) Je vais à la piscine.
  - b) Je suis vendeur.
  - c) De temps en temps.
  - d) Je suis blond.
4. Combien ça coûte ?
  - a) Un paquet de café.
  - b) Beaucoup de fruits.
  - c) A la boulangerie.
  - d) Dix euros.
5. Quel est le loyer ?
  - a) Très grand.
  - b) La maison se trouve dans un quartier calme.
  - c) Cinq cents euros, charges comprises.
  - d) Ne vous inquiétez pas !
6. Nous sommes en quelle saison ?
  - a) Nous sommes jeudi.
  - b) Nous sommes en été.
  - c) Nous sommes en mai.
  - d) Regarde par la fenêtre !

### **Тема 1.2 «La naissance de la loi».**

7. Quelle temps fait – il aujourd'hui ?
  - a) Il est deux heures de l'après – midi.
  - b) Il fait beau.
  - c) Il lit un livre.
  - d) Il est sérieux.
8. Quelle heure est — il?
  - a) Il est sept heures du soir.
  - b) Vous devez prendre le bus.
  - c) Il pleut.
  - d) Il est en retard.
9. Je cherche la gare. C'est par où ?
  - a) C'est de la part de Madame Micard.
  - b) Elle se trouve au 17<sup>ième</sup>
  - c) Vous vous êtes trompé.
  - d) C'est gratuit.

10. On se retrouve où ?

- a) On se retrouve à 11 heures.
- b) Tout est complet.
- c) On se retrouve devant le cinéma.
- d) On va voir.

11. Choisissez les qualités :

- a) distrait, têtu ;
- b) menteur, râleur ;
- c) hypocrite, froid ;
- d) généreux, gai

12. Complétez la phrase : « S'il vous plaît, vous pourriez parler moins ... ? »

- a) haut ;
- b) bas ;
- c) fort ;
- d) faible

### **Tema 1.3 «L'organisation étatique et politique de la Fédération de Russie et de la France».**

13. Trouvez le synonyme : « Oui, ça me dit ! »

- a) j'accepte ;
- b) j'entends bien ;
- c) je suis au courant ;
- d) j'en veux plus

14. Qu'est – ce que ça veut dire : « un parcours professionnel » ?

- a) un stage ;
- b) une formation ;
- c) un collègue ;
- d) une carrière

15. Les énergies renouvelables, ce sont :

- a) le pétrole, le gaz naturel, le charbon ;
- b) l'énergie solaire, l'énergie éolienne, l'énergie hydraulique ;
- c) les deux premières variantes sont correctes ;
- d) il n'y a pas de variante correcte

16. Expliquez s'il vous plaît ce que c'est « l'énergie éolienne » :

- a) l'énergie du vent ;
- b) l'énergie de l'eau ;
- c) l'énergie du soleil ;
- d) l'énergie du bois

17. Trouvez l'expression à la même signification que « je suis bien à l'aise » :

- a) je me sens mal ;
- b) je suis bien dans ma peau ;
- c) j'ai bien dormi ;
- d) j'ai faim

18. Complétez le proverbe français : « L'appétit vient ... »

- a) à table ;
- b) pendant le repas ;
- c) avant le repas ;
- d) en mangeant

### **Tema 1.4 «Les systèmes juridiques contemporains».**

19. Bruno travaille sans rémunération, il est ...

- a) salarié ;
- b) chômeur ;
- c) bénévole ;
- d) retraité

20. Combien ça coûte ?! C'est cher ! Je dirais que ça coûte ...

- a) les doigts de la main ;
- b) les yeux de la tête ;
- c) les cheveux de la tête ;
- d) les bras du corps

21. « La déprime », « la grisaille », « l'ennui » sont les émotions de :

- a) l'indifférence ;
- b) la morosité ;
- c) la gaieté ;
- d) l'inspiration

22. Paul hésitait devant la vitrine, il n'avait que 10 euros. (la partie de la phrase soulignée signifie que) :

- a) Paul avait 10 euros;
- b) Paul avait plus que 10 euros ;
- c) Paul avait moins que 10 euros ;
- d) Paul n'avait pas d'argent

23. « Et si on allait au parc ? » — Cette phrase signifie :

- a) Hier nous sommes allés au parc ;
- b) Nous irons au parc demain ;
- c) Je te propose d'aller au parc ensemble ;
- d) Est – ce qu'ils vont au parc ?

24. « PDG », qu'est – ce que ça veut dire ?

- a) le partenaire d'origine gaulois ;
- b) le président du Gabon;
- c) le produit de Grèce;
- d) le président – directeur général

### **Tema 1.5 «Les branches du droit».**

25. Choisissez un outil numérique :

- a) une trottinette ;
- b) une tablette ;
- c) une horloge ;
- d) un comprimé

26. Trouvez l'intrus:

- a) être sympa ;
- b) être similaire ;
- c) être semblable ;
- d) être pareil

27. Complétez la phrase : « Le Concours Lépine ... les créations d'inventeurs français et étrangers ».

- a) garantit ;
- b) exige ;
- c) récompense ;
- d) nie

28. « Vous avez tort », « Je ne crois pas que ce soit vrai », « Vous vous trompez » : toutes ces expressions servent à :

- a) insister, renforcer ses propos ;
- b) protester et s'opposer ;
- c) exprimer son accord ;
- d) rectifier, démentir une idée

29. L'expression « être crevé » ça veut dire :

- a) avoir faim ;
- b) être fatigué ;
- c) être malade ;
- d) être calme

30. « Nous sommes entrés maintenant dans l'âge de la nature, nouvelle époque où la rareté et la fragilité de l'espace naturel deviennent le problème le plus dramatique pour l'avenir de l'homme et sa survie ». Cette phrase signifie que :

- a) l'humanité aide la nature ;
- b) l'humanité n'a plus de nature, elle l'a détruite ;
- c) l'humanité comprend la fragilité de son état et de la nature ;
- d) l'humanité protège la nature

## **Раздел 2. "Le droit constitutionne. Le droit pénale".**

### **Тема 2.1 «Les systèmes judiciaires de la Fédération de Russie et de la France».**

31. Complétez le proverbe : « Qui sème ... récolte ... » :

- a) le blé, la moisson ;
- b) le malheur, la vengeance ;
- c) la joie, le bonheur ;
- d) le vent, la tempête

32. Cet après – midi, Alain a beaucoup de travail :

- a) il a du pain sur la planche ;
- b) il a roulé dans la farine ;
- c) il a pris de la bouteille ;
- d) il a joué avec le feu

33. Complétez le proverbe : « Au royaume des ..., ... sont rois ».

- a) des médiocres, les artistes ;
- b) des animaux, les insectes ;
- c) des aveugles, les borgnes ;
- d) des gens, les dauphins

34. Tu ne veux pas y aller, c'est évident, ... !:

- a) tu restes les bras croisés ;
- b) cela saute aux yeux ;
- c) tu fais un geste ;
- d) tu sautes sur l'occasion

35. Jean va régulièrement à la salle de gym, il est musclé (trouvez le synonyme) :

- a) corpulent ;
- b) costaud ;
- c) menu ;
- d) voûté

36. Choisissez le déchiffrement correct du sigle « SPA » :

- a) la société protectrice des animaux ;
- b) les spéciales procédures aquatiques ;

- c) sans protection des anticorps ;
- d) sortir pour alimenter

**Tema 2.2 «Linfraction criminelle et la punition».**

37. Choisissez un objet qui n'est pas un médicament :

- a) un collyre ;
- b) une pommade ;
- c) un somnifère ;
- d) un coffre

38. Qu'est – ce qu'il y a avec Mireille ? — Elle a le cafard.

- a) Elle est malade.
- b) Elle est mélancolique.
- c) Elle est rayonnante.
- d) Elle est aux anges.

39. On dit : « bavard comme ... » :

- a) une pie ;
- b) un cabri ;
- c) un crapaud ;
- d) un bon chien

40. Cédric, regarde, toutes tes affaires sont « en pagaille »!

- a) sont volées ;
- b) sont en désordre ;
- c) sont détruites ;
- d) sont mouillées

41. Ces deux employés sont complètement différents : Laurent figrole son travail alors que Bruno le bâcle. (Trouvez les synonymes) :

- a) est à l'heure, est en retard ;
- b) aime, déteste ;
- c) fait soigneusement, fait à la hâte et sans soin ;
- d) fait lui – même, donne à quelqu'un d'autre

**Tema 2.3 «La notion du délit civil».**

42. Qu'est – ce que ça veut dire : « Ils ne le portent pas dans leur coeur » :

- a) Ils ne l'ont pas vu depuis longtemps ;
- b) Ils l'ont déjà oublié après sont départ;
- c) Ils le détestent, ils ont horreur de lui ;
- d) Ils sont de grands amis et s'entendent très bien

43. Expliquez : « Adèle a une main de fer dans un gant de velours. » :

- a) Elle est pauvre mais fait semblante qu'elle est riche ;
- b) Elle a l'air aimable mais en réalité elle est autoritaire ;
- c) Elle est maligne et aime mentir ;
- d) Elle est handicapée et essaye de cacher son handicap

44. Quelle expression n'existe pas :

- a) un alibi en béton ;
- b) un sommeil de plomb ;
- c) un moral d'acier ;
- d) un coeur de bois

45. Laquelle de ces expressions est plutôt du style neutre :

- a) ça me casse les pieds ;
- b) il ne sait pas sur quel pied danser ;



- c) jouer la montre ;
  - d) avoir le beurre et l'argent du beurre
46. Est – ce que vous connaissez l'expression « un choix cornélien » ? Qu'est – ce qu'elle signifie ?
- a) il s'agit d'un choix impossible ;
  - b) il s'agit d'un choix incorrect ;
  - c) il s'agit d'un choix irraisonnable ;
  - d) il s'agit d'un choix évident
47. Trouvez une autre manière de dire : « J'ai fait une erreur grave. » :
- a) la barbe !
  - b) j'ai fait une grosse gaffe :
  - c) je suis au pied du mur ;
  - d) j'en ai marre !

#### **Tema 2.4 "L'organisation des Nations Unies".**

48. Lesquels de ces adjectifs sont les qualités du caractère : vulnérable, sociable, méfiant, réservé, conciliant, tenace, persévérant, rebelle, accueillant :
- a) sociable, réservé, conciliant, tenace, persévérant, accueillant ;
  - b) vulnérable, sociable, accueillant, rebelle, réservé, conciliant ;
  - c) vulnérable, méfiant, tenace, persévérant, rebelle, accueillant ;
  - d) sociable, méfiant, réservé, conciliant, tenace, persévérant
49. De ces quatre sigles, signalez celui qui n'est pas l'école : l'ENA, l'ENS, HEC, EDF :
- a) l'ENA ;
  - b) l'ENS ;
  - c) HEC ;
  - d) EDF
50. Lequel de ces sigles ne concerne pas le domaine professionnel : le PDG, le DRH, le SDF, le PME :
- a) le PDG ;
  - b) le DRH ;
  - c) le SDF ;
  - d) le PME
51. La situation géographique avantageuse sur le carrefour des voies de commerce à l'Europe du Nord et la Méditerranée distingue ....
- a) la Bourgogne;
  - b) la Bretagne ;
  - c) l'Île-de-France
52. Le Pays de la Loire et la Basse-Normandie sont les voisins de ...
- a) l'Aquitaine;
  - b) l'Île-de-France;
  - c) la Bretagne
53. Le Périgord, ancien pays de France, a fait partie de la région ....
- a) de Bourgogne;
  - b) d'Aquitaine;
  - c) d'Île-de-France

#### **Tema 2.5 "Le droit international public".**

54. L'expression « Ar mor » se rapporte à :
- a) l'Île-de-France
  - b) l'Aquitaine

c) la Bretagne

55. L'année de la première apparition de l'expression « l'île-de-France » dans les textes officiels est....

a) 1387

b) 1556

c) 1789

56. Dans la forêt de Fontainebleau se trouve ...

a) l'abbaye de Royaumont

b) la cathédrale de Fontainebleau

c) l'ancienne résidence de Napoléon

57. Les fromages parisiens connus sont...

a) comté, loisettes

b) camembert, mont d'or

c) brie, coulommiers

58. Le château de Versailles a été créé par ...

a) Le Vau

b) Gustave Eiffel

c) le Nôtre

59. La ville de Sèvres est connue par ....

a) sa porcelaine

b) son cristal

c) sa soie

60. Les sources de la Seine ont été aménagées sous ...

a) Napoléon Ier

b) Napoléon II

c) Napoléon III

## 2. Инструкция по выполнению

Тестовое задание выполняется на отдельном листе. Лист подписывается ФИО, номер группы, номер зачетной книжки, указывается вариант тестового задания. Ниже обучающийся указывает цифрой номер вопроса и рядом ставит номер правильного, на его взгляд, варианта ответа. Тестовое задание содержит 40 вопросов с вариантами ответов. Если обучающийся до сдачи преподавателю тестового задания и листа с ответами, считает, что не правильно ответил на тот или иной вопрос теста, то зачеркивает предыдущий вариант ответа и рядом указывает новый. За ошибку это не считается. Время прохождения тестирования 40 минут. После окончания выполнения тестового задания обучающийся сдает преподавателю вариант тестового задания и лист с ответами.

### Ключ для контроля правильности выполнения теста

---

1. b)

13. a)

25. b)

37. d)

49. d)

---

2. c)

14. d)

26. a)

38. b)

50. c)

---

3. a)

15. b)

27. c)

39. a)

51. a)

|        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|
| 4. d)  | 16. a) | 28. d) | 40. b) | 52. c) |
| 5. c)  | 17. b) | 29. b) | 41. c) | 53. b) |
| 6. b)  | 18. d) | 30. c) | 42. c) | 54. c) |
| 7. b)  | 19. c) | 31. d) | 43. b) | 55. a) |
| 8. a)  | 20. b) | 32. a) | 44. d) | 56. c) |
| 9. b)  | 21. b) | 33. c) | 45. d) | 57. c) |
| 10. c) | 22. a) | 34. b) | 46. a) | 58. a) |
| 11. d) | 23. c) | 35. b) | 47. b) | 59. b) |
| 12. c) | 24. d) | 36. a) | 48. a) | 60. b) |

### 3. Критерии оценки:

Максимальное количество баллов по двум разделам – 40 баллов.

1 балла – правильный ответ

0 –баллов – неправильный ответ

## Практические задания

### 1. Тематика практических заданий по разделам и темам

#### Раздел 1 "Les sources du droit"

##### Тема 1.1 «La notion du droit».

Практическое задание 1 Lhistoire du droit. La règle de droit. Les sources du droit. Les professions juridiques. LibreOffice.

##### Тема 1.2 «La naissance de la loi».

Практическое задание 2. La notion de la loi et les types des lois. Les règlements. La loi fondamentale russe et française. Grammaire: Компьютерный курс французского языка.

##### Тема 1.3. "Lorganisation étatique et politique de la Fédération de Russie et de la France".

Практическое задание 3 Les formes de lorganisation de lEtat. La théorie de la séparation des pouvoirs. Les branches du pouvoir. Les systèmes électoraux. LibreOffice.

##### Тема 1.4. «Les systèmes juridiques contemporains".

Практическое задание 4. Les originalités des systèmes juridiques. Les systèmes juridiques de la Russie et de la France.

##### Тема 1.5. "Les branches du droit".

Практическое задание 5 Les branches du droit de la Russie et de la France.

## **Раздел 2 " Le droit constitutionne. Le droit pénale".**

### **Тема 2.1. «Les systèmes judiciaires de la Fédération de Russie et de la France".**

Практическое задание 1. Les principes fondamentaux du droit de la procédure juridictionnelle. La comparaison des systèmes judiciaires russe et français. Les ordres de juridictions en France et en Russie. La hiérarchie juridictionnelle.

### **Тема 2.2. "Linfraction criminelle et la punition".**

Практическое задание 2 Les organes de lordre juridique en Russie. Les services de maintien de lordre public en France. La notion de linfraction et les types des punitions. Les catégories des infractions. La procédure pénale. LibreOffice.

### **Тема 2.3. "La notion du délit civil".**

Практическое задание 3. Le procès civil. La responsabilité civile. Les personnages du procès civil. Les types des délits civils. Les étapes de la procédure civile. Les moyens de défense.

### **Тема 2.4. "Lorganisation des Nations Unies".**

Практическое задание 4. La Déclaration des droits de lhomme. Lhistoire de la création de IONU. Les organes principaux de IONU. Lhistoire de ladoption de la Déclaration des droits de lhomme. La notion des droits de lhomme.

### **Тема 2.5. "Le droit international public".**

Практическое задание 5. Les Etats comme les sujets principaux du droit international public. Le traité international. Les sources du droit international. Le droit international privé. La notion du con it de lois. La notion du rattachement et du renvoi. La compétence juridictionnelle. La reconnaissance et lexécution des jugements étrangers en France et en Russie. Lexequatur.

## **2. Критерии оценки:**

Максимальное количество баллов – 60 баллов.

(для каждого задания):

6 б. – задание выполнено верно;

5-4 б. – при выполнении задания были допущены неточности, не влияющие на результат;

3-2 б. – при выполнении задания были допущены ошибки;

1 б. – при выполнении задания были допущены существенные ошибки.

0 б. – задание не выполнено.

## **3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

**Текущий контроль** успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п. 2 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

Зачет проводится по расписанию промежуточной аттестации.

Количество вопросов в задании – 3: два теоретических вопроса и одно практико-ориентированное задание. Объявление результатов производится в день зачета. Результаты аттестации заносятся в ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не

прошедшие промежуточную аттестацию по графику, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.

## МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебным планом предусмотрены следующие виды занятий:

- практические занятия.

В ходе практических занятий углубляются и закрепляются знания студентов по ряду вопросов, развиваются навыки устной и письменной речи на иностранном языке.

При подготовке к практическим занятиям каждый студент должен:

- изучить рекомендованную учебную литературу;
- подготовить ответы на все вопросы по изучаемой теме.

В процессе подготовки к практическим занятиям студенты могут воспользоваться консультациями преподавателя.

Вопросы, не рассмотренные на практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. В ходе самостоятельной работы каждый студент обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, выписать определения основных понятий; законспектировать основное содержание; выписать ключевые слова; выполнить задания-ориентиры в процессе чтения рекомендуемого материала, проанализировать презентационный материал, осуществить обобщение, сравнить с ранее изученным материалом, выделить новое.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронно-библиотечными системами. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе университетской библиотеки или воспользоваться читальными залами.